

Saison 22-23 | Ausgabe 1 | 9. Sep 2019

TERLANER FUASSBOLLBLATT



Saisonsauftakt 22-23
Grußworte des Präsidenten

LANDESLIGA: 1. Meisterschaftsspiel
eine Niederlage

bautechnik

Grußworte zum Auftakt

Liebe Fußballfreunde,

nach zwei etwas besonderen Meisterschaftsjahren (2019-2020 und 2020-2021, die jeweils während des Meisterschaftsbetriebes pandemiebedingt unterbrochen worden sind) und dem letzten Jahr, im welchen ebenfalls noch Auswirkungen der Coronakrise zu bemerken waren, hoffen wir heuer wieder einen geregelten Meisterschaftsbetrieb zu erleben. Wie rufen alle auf, auch weiterhin die notwendige Vorsicht walten zu lassen um nicht einen Rückfall mit entsprechenden Unterbrechungen zu riskieren.

Im Gegensatz zum letzten Jahr besteht der Landesligakreis heuer wieder aus 16 Mannschaften, von denen am Ende der Meisterschaft mindestens drei absteigen müssen. Sollte aus der Oberliga mehr als eine Mannschaft absteigen, könnte sich diese Zahl noch erhöhen. Auf der anderen Seite haben die Zweitplatzierten wieder Aussicht darauf in Entscheidungsspielen um den Aufstieg in die Oberliga zu spielen. Auch heuer gilt wieder die Jugendregel. Das heißt, dass mindestens ein Spieler des Jahrganges 2003 oder jünger während des gesamten Spieles auf dem Feld sein muss.



Wie es alljährlich der Fall ist, hat es auch im heurigen Jahr einige Änderungen im Kader gegeben. Als Trainer setzten wir weiter auf Walter Oselini, der heuer in seine siebente Saison geht. Ihm zur Seite stehen auch heuer wieder wie im letzten Jahr Hannes Alessandrini als Co Trainer und Patrizio Guarnieri als Torwarttrainer.

Was die Spieler betrifft haben wir einen erheblichen Aderlass zu verzeichnen: Neben dem langjährigen Kapitän Armin Unterholzner haben Elias Erschbamer und Matthias Matha ihre sportliche Laufbahn in der ersten Mannschaft beendet. Auch Armin Mayr steht nicht mehr zur Verfügung. Willy Amofah hat der Verein Richtung Schlern verlassen, Cedric Fofana wird in der kommenden Saison bei Ritten spielen, Manuel Strazzieri bei Nals, Nick Stimpfl und Alex Strazzieri stehen aus Studiengründen nicht zur Verfügung. Auch Reservetorwart Lorenzo Gaio ist heuer nicht mehr im Kader. Neu zur Mannschaft gestoßen sind Lukas Springeth vom Haslacher SV und die „Rückkehrer“ Peter Mitterer (Frangart) und Francesco Daniele (Andrian) sowie Tobias Adami, der in den



letzten Jahren aus Studiengründen nicht abwesend war, Mattia Filippone, Luis Patauner und Fabio Perseo aus der eigenen Jugend. Als Reservetorwart steht Manuel Mussak zur Verfügung. Nach guter Vorbereitung und überlegenem Einzug in die nächste Pokalrunde nach Siegen gegen Mannschaften der zweiten (Mölten) und dritten Amateurliga (Celtic Don Bosco) hat die Mannschaft im ersten Saisonspiel auswärts gegen Aufstiegsanwärter Bruneck eine 2:0 Niederlage erlitten. Wie in den letzten Jahren werden auch heuer bei jedem Spiel vollste Konzentration und hundertprozentiger Einsatz notwendig sein, um Punkte zu ergattern.

Die Freizeitmannschaft wird auch heuer wieder an der Kleinfeldmeisterschaft des VSS teilnehmen. Im Jugendbereich werden für die Spielgemeinschaft Andrian, Nals, Siebeneich und Terlan

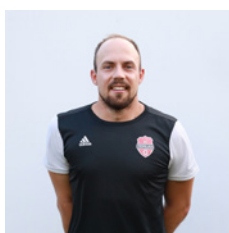
sieben Mannschaften ins Rennen geschickt. In Terlan werden die U13, die C Jugend und zwei U 11 Mannschaften spielen. Die Juniorenmannschaft und die B-Jugend werden die Spiele in Nals absolvieren und die A-Jugend in Andrian. Auch in den Kategorien U 10, U 9 und U 8 beteiligt sich der Verein an den vom VSS ausgetragenen Meisterschaften.

Ich lade Zuschauer, Betreuer, Trainer und Spieler ein bei aller Begeisterung für die eigene Mannschaft den Gegnern und Schiedsrichtern mit Fairness und Respekt zu begegnen.

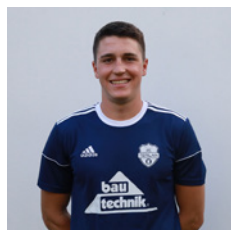
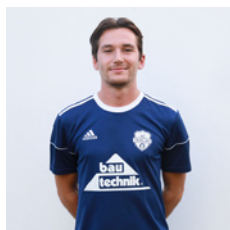
Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren, die uns treu geblieben sind, und der öffentlichen Verwaltung für die Unterstützung. Großer Dank gebührt auch den zahlreichen Freiwilligen, die dafür sorgen, dass die Vereinstätigkeit ordnungsgemäß abläuft.

Karl Elsler

KADER 1. Mannschaft



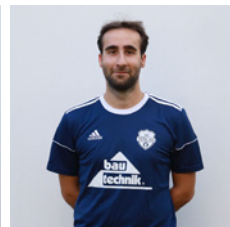
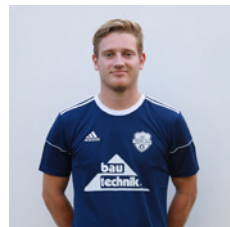
Malfatti Lukas (1992) Mussak Manuel (2004)



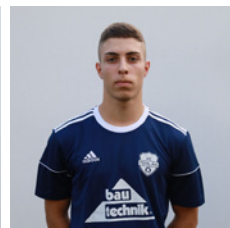
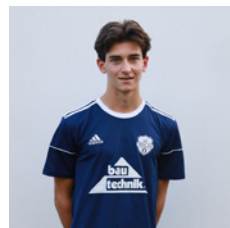
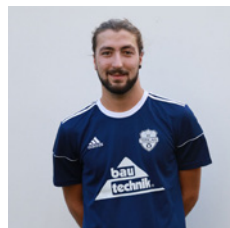
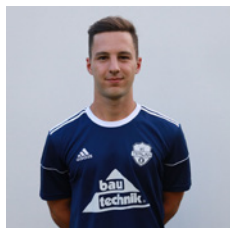
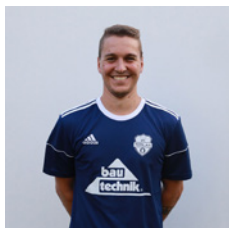
Ausserer Florian (1992) Hafner Martin (1997) Palese Lukas (1998) Cascone Claudio (1998) Duregger Moritz (2000) Filippone Mattia (2003)



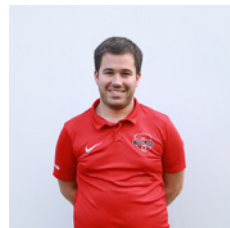
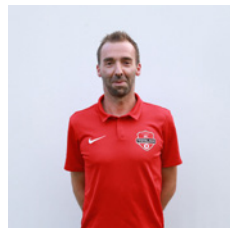
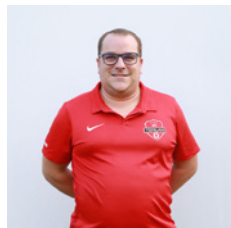
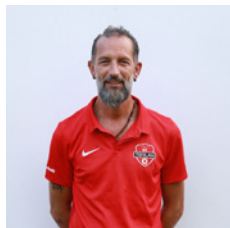
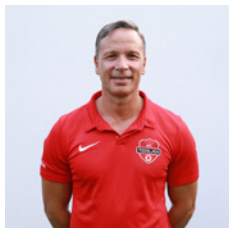
Thurner Simon (2005) Jakomet Hannes (2005) Sonogo Ben Youssef (2001)



Vasselai Julian (1992) Mitterer Peter (1997) Gagliardi Robin (1998) Adami Tobias (1998) Gostner Peter (1999) Daniele Francesco (1999)



Albenberger Thomas (1997) Springeth Lukas (1999) Perri Alessio (2001) Lintner Felix (2002) Patauner Luis (2004) Perseo Fabio (2005)



Ossellini Walter Guarieri Patrizio Huber Peter Alessandrini Hannes Puff Martin

ABGÄNGE: Unterholzner Armin, Erschbamer Elias, Matha Matthias, Amofah Willy, Mayr Armin, Fofana Cedric, Strazzieri Alex

*rot: Neuzugänge



1. Mannschaft

Saisonvorbereitungen

Die Saisonvorbereitung der 1. Mannschaft wurde am 20. Juli aufgenommen. Durchschnittlich, inklusive der Testspiele, trainierte die Mannschaft von Mister Oselini 4 Mal pro Woche. Die Einheiten, insgesamt 20 bis zum ersten Pflichtspiel, fanden unter teils

heißen Bedingungen statt. Der Trainingsintensität hat dies jedoch nicht geschadet. Die „partielle finali“ wollten wie immer auf keinen Fall verloren gegangen werden.

Zusammenfassung der Freundschaftsspiele

AFC Terlan - FC Gröden 6:0

Tore: 2x Mitterer Peter, 2x Albenberger Thomas, Lintner Felix, Gagliardi Robin

AFC Terlan - AFC St. Pauls 3:2

Tore: 2x Lintner Felix, Hafner Martin

AFC Terlan - Bozner FC 0:1

FC Obermais - AFC Terlan 3:0

AFC Terlan - SV Kaltern 3:1

Tore: Lintner Felix, Vasselai Julian, Albenberger Thomas

AFC Terlan - Weinstrasse Süd 2:2

Tore: Mitterer Peter, Palese Lukas



Heutiger Gegner



Albeins spielt, genauso wie wir, seit der Saison 2019/2018 ununterbrochen in der Landesliga und konnte jeweils einen Platz im

der unteren Tabellenhälfte belegen. Im Sommer hat es bei „Olbis“ einen Umbruch in allen Bereichen gegeben, sowohl Trainer als auch sportliche Leitung und einige Spieler wurde gewechselt. Man darf gespannt sein, wie sich die Mannschaft in der heurigen Saison schlägt.

In der ersten Runde des Landespokals gegen Natz B konnte sich Albeins mit 3-4 durchsetzen und ist somit eine Runde weiter. Im ersten Meisterschaftsspiel gegen den Favoriten aus Naturns gab es für Albeins eine 7-2 Niederlage. Umso motivierter und konzentrierter wird ihr Auftritt im ersten Auswärtsspiel der Saison sein. Die Statistik der letzten 4 Saisons aus Sicht des AFC Terlan lautet wie folgt: 2 Siege, 3 Unentschieden und 1 Niederlage.

	MANNSCHAFT	P	G	U	V	Tore	+/-	SP
1	Naturns	3	1	0	0	7:2	5	1
2	Ahrntal	3	1	0	0	3:1	2	1
3	Salurn	3	1	0	0	2:0	2	1
4	Bruneck	3	1	0	0	2:0	2	1
5	Milland	3	1	0	0	2:1	1	1
6	St. Martin-Moos	3	1	0	0	1:0	1	1
7	Schenna	3	1	0	0	1:0	1	1
8	Eppan	1	0	1	0	0:0	0	1
9	Passeier	1	0	1	0	0:0	0	1
10	Partschins	0	0	0	1	1:2	-1	1
11	A. Ridnauntal	0	0	0	1	0:1	-1	1
12	Gitschberg Jochtal	0	0	0	1	0:1	-1	1
13	Voran Leifers	0	0	0	1	1:3	-2	1
14	AFC Terlan	0	0	0	1	0:2	-2	1
15	Latsch	0	0	0	1	0:2	-2	1
16	Albeins	0	0	0	1	2:7	-5	1

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter Bauern Speck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan . Tel. 0471 257 128



OBERHAUSER

Restaurant
& Pizza



MATHA

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN



 *Weissenhof*

Pfanzelter
Gemischtwaren

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser

Klaus / Terlan - Chiusa / Terzano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

**SPORT
BAU**
SPORTSTÄTTENBAU

Michael Geier

GM

SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terzano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

OBI®

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



Palese
Malermmeister



Tel 0471 257182 • franz.palese@dnet.it



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner

MATT
IMPORT | DISTRIBUTION

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com



Kellerei
Cantina **Terlan**



euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Nette Leute finden zu...



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

**KORK
LAND**

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN

Klimaservice
CasaClima

unikor

Restaurant Patauner

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

pizzaservice jimmi

whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159

HOLZOFENPIZZA
direkt zu Ihnen nach Hause

PIZZERIA BUSCHENHANS
Pizza al forno di legna
direttamente a casa Vostra

Sch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinat



INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.it



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

Profanter Philipp
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen

Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Fahrschule - Autoscuola



UNTERHOLZNER
Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196

Elektroinstallationen,
Reparaturen,
TV- + SAT-Anlagen,
Staubsaugeranlagen,
Autom. Toranlagen,
Erdungs- und
Blitzschutzanlagen,
Brandmeldeanlagen



Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlan (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info

Impianti elettrici,
riparazioni,
antenne TV + SAT,
Impianti aspirapolvere,
centralizzati,
cancelli automatici,
Impianti di
rivelazione incendi

TopControl
Everything in motion

intelligent
weighing
solutions



clever
labelling
solutions



innovative
packaging
solutions



smart
software
solutions



Process
optimizing solutions
for food industry



Alarmstudio
Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke

39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it





Residence

Egger

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu

progart

www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION
Video & Filmproduction

WAREMA Rollläden



Sonnentex - Bozner Straße 63 - 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 - Fax 0471 631269
info@sonntex.it - www.sonntex.it

SONNTEX
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN **Esso** TERLANO
J. OBERRAUCH KG
24 h
CAR WASH
REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
0471 257 224

Ideen aus Holz
**Zimmerei
Spitaler Robert**
Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen
39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

Sonnenstraße 12a/Via del sole 12a
39010 Andrian/o
Tel.-Fax 0471 51 00 28
Cell. 335 53 75 222



**Karosserie
Andrian K.G**

karosserie.andrian@outlook.com

des Tammerle Christian



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

**MAIR
PETER**
BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan / o
Tel. 0471 258128

N
Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für
Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207



TISCHLEREI KOFLER
MOND HOLZ



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

PICHLER'S
OPTIC

BBRent
NALS
VERLEIH.IT
AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER

PACCAGNEL

Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



TobiKE
Bikes & Service

Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terzano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

© **druck** werkstatt
TERLAN

STAMPA
EXPRESS-DRUCK

MONTAG bis FREITAG
LUNEDÌ al VENERDÌ
8:00-12:00 || 15:30-18:00



arch tv

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



Terlan (BZ) • T. 0471 93 94 08 • E. info@muellertiefbau.it



POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BEREGNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terzano (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



ZIMM
einfach besonders



www.rebus-object.it
info@rebus-object.it
REBUS GmbH
Linkes Etschufer 12
39100 Bozen



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



1. Mannschaft

Terlan: Kantersieg im ersten Poaklspiel

AFC Terlan – ASD Celtic Don Bosco

Terlan mit einem Kantersieg im ersten Poaklspiel

Heuer wird zum zweiten Mal eine Pokalrunde ausgetragen, in welcher die Mannschaften aus allen Kategorien zusammengelost werden. Terlan hat dabei in einem Dreierkreis die Mannschaft Celtic Don Bosco aus der dritten Amateurliga und den SV Mölten aus der zweiten Amateurliga zugelost bekommen. Das erste Spiel zwischen Celtic Don Bosco und Mölten endete 7:0 für Mölten. Im zweiten Spiel traf Terlan am Mittwoch auf Celtic Don Bosco. Dabei stellte sich trotz einiger Startschwierigkeiten, bei welchem Terlan einige Konzentrationsmängel zeigte, bald heraus, dass Celtic Terlan nicht wirklich fordern konnte. Das Endergebnis von 10:1 für Terlan spricht eine klare Sprache.

Tore: 1:0 Perri (16.), 2:0 Adami (18.), 2:1 Melechi (29.), 3:1 Perri (35.) 4:1 Ausserer (37.) 5:1 Palese (47.) 6:1 Ausserer (49.) 7:1 Hafner (51.) 8:1 Ausserer (61.), 9:1 Lintner (64.) 10:1 Hafner (84.)

Terlan: Malfatti, Filippone (65. Patauner), Jakomet (45. Hafner), Adami, Cascone, Unterholzner, Mitterer (45. Lintner), Gagliardi (45. Gostner), Perri, Vasselai (45. Palese), Ausserer

Celtic Don Bosco: Dalla Costa, Russo, Cuberli, Weiss, Mura, Kaufmann, Villotti, Bikaku, Sanna, Agostino, Melechi



1. Mannschaft

Sicher die nächste Runde im Pokal

SPG Mölten/Vöran/Haflling - AFC Terlan

Ein munteres Spiel mit vielen Torgelegenheiten und vielen Tore bekamen die Zuschauer in Mölten zu sehen, beide Mannschaften waren sofort aktiv, nach einem Pass von Thomas Albenberger schoss Felix Lintner diagonal vorbei (2.), auf der Gegenseite ging ein Kopfball von Innerhofer Hannes übers Tor (3.). Nur eine Minute später der Führungstreffer für Terlan, einen Eckball von Julian Vasselai verwandelte Felix Lintner per Direktabnahme zum 1 – 0. Terlans Torjäger legte sofort nach, einen Konter gegen die weit aufgerückten Hausherren schloss er zum 2 – 0 ab (4.), der Pass in die Tiefe kam von Lukas Palese aus der eigenen Abwehr heraus. In der 11. Minute erreichte Julian Vasselai mit einem schönen Seitenwechsel Thomas Albenberger, dieser entledigte sich seines direkten Gegenspielers, sein Lupfer über den Tormann ging aber knapp am Pfosten vorbei. Auf der Gegenseite ging ein gut getretener Freistoß aus 20 Metern, von Innerhofer Hannes, knapp übers Terlaner Tor (12.). Das 3 – 0 entstand aus einer schönen Aktion über die rechte Seite, Doppelpass Gagliardi – Mitterer – Gagliardi, dieser flach zur Mitte und Peter Gostner schoss, aus zentraler Position, überlegt ein. In der 31. Minute ein kurz gespielter Eckball, Vasselai – Albenberger – Vasselai und Terlans Rekordspieler, er machte sein 366. Spiel für Terlan, schoss von halblinks Ball ins lange Eck. In der 42.

Minute ein Konter von Felix Lintner über die linke Seite, sein Pass auf den zweiten Pfosten erreichte den mitgelaufenen Thomas Albenberger, dieser schoss sicher unter die Querlatte. Die zweite Halbzeit verwaltete Terlan das Ergebnis und versuchte, Zweikämpfen aus dem Weg zu gehen, leider war das Robin Gagliardi kurz vor der Halbzeit nicht gelungen, bei einem Zusammenprall zog er sich eine Oberschenkelverletzung zu und musste ausgewechselt werden. In der 58. Minute prüfte Kröss Lukas Malfatti mit einem Weitschuss, dieser war aber zur Stelle und parierte sicher. Nur eine Minute später das 6-0, Thomas Albenberger legte per Hake für Felix Lintner ab, dieser brachte das Leder im Tor unter. Den Schlussspunkt setzte dann Peter Mitterer mit einem schönen Schuss ins lange Eck, dieses Mal kam die Vorlage von Felix Lintner. Dabei blieb es dann und Terlan zieht in die nächste Pokalrunde ein.

Tore: 0-1 Lintner (4.), 0-2 Lintner (6.), 0-3 Gostner (20.), 0-4 Vasselai (31.), 0-5 Albenberger (42.), 0 – 6 Lintner (59.), 0-7 Mitterer (64.)

Terlan: Malfatti, Jakomet (64. Filippone), Ausse-
rer, Gostner (64. Cascone), Hafner, Palese, Lint-
ner, Gagliardi (45. Adami), Mitterer, Vasselai, Al-
benberger



1. Mannschaft

Zusammenfassung Meisterschaft

SSV Bruneck – AFC Terlan

Die Hausherren wollten ihrer Favoritenrolle sofort gerecht werden und setzten Terlan, von Beginn an, mächtig unter Druck. 2. Minute, Elzenbaumer kam über die rechte Seite, fand mit einem perfekten Pass Hofer, dessen guten Abschluss aus 11 Metern konnte Malfatti mit einer Fußabwehr zur Ecke ablenken. In der 6. Minute ein Ballgewinn von Terlan im Mittelfeld, Felix Lintner versuchte Pietersteiner mit einem langen Ball von der Mittellinie zu überlisten, Brunecks Nummer eins war aber zur Stelle. Nur eine Minute später musste sich Malfatti strecken, um einen Weitschuss von Elzenbaumer zur Ecke ablenken zu können. Wieder eine Minute später, ein schöner Laufweg, des ständigen Unruheherds Hofer, er wurde auch perfekt bedient, sein Abschluss aus guter Position ging aber übers Terlaner Tor. Danach konnte sich Terlan etwas befreien und einige Angriffe einleiten, nach einem Eckball kam der Ball zu Tobias Adami, dieser nahm ihn volley aus 20 Metern, der Ball ging über die Querlatte (15.). In der 26. Minute ein Konter der Hausherren, Hofer entwischte auf der linken Seite, seinen perfekten Pass vors Tor verwandelte Elzenbaumer sicher zum 1 – 0. Nach der Gelb/Roten Karte von Peter Mitterer, für zwei Fouls bekam er zwei gelbe Karten und wieder einem Konter von Dipoli, welchen Cascone in letzter Sekunde im Strafraum abgrätschen konnte, ging es in die Pause.

Auch nach der Pause machten die Hausherren Druck, aber Terlan konnte, trotz Unterzahl das Spiel bis in die 75. Minute offenhalten, einzig der

letzte Pass war am heutigen Nachmittag nicht gut genug. In der 56. Minute eine gute Einzelaktion von Felix Lintner, sein Abschluss war aber zu schwach, auf der Gegenseite versuchte es Hofer ebenfalls allein, auch er setzte sich gut durch, aber sein Schuss ging neben das Tor (58.). In der 67. Minute hatte Rainer die Entscheidung auf dem Fuß, aus kurzer Distanz kam er frei zu Schuss, aber Lukas Malfatti glänzte mit einer Fußabwehr. Drei Minuten später ging ein Weitschuss von Kirchler knapp am Tor vorbei, in der 75. Minute dann die Entscheidung, wieder war es ein Konter, Terlan war weit aufgerückt und nach dem Ballverlust starteten gleich fünf Bruneckner auf zwei Terlaner zu, Hofer bediente dann Elzenbaumer perfekt und wie schon beim 1 – 0, blieb Elzenbauer auch dieses Mal sehr cool und schoss sicher zum 2 – 0 ein. Damit war das Spiel entschieden, Terlan gab zwar nie auf, hatte am Ende aber auch nicht mehr die Kraft um zu reagieren, eine Stunde in Unterzahl machte sich bemerkbar. Zwei Dinge sollte Terlan in den nächsten Spielen korrigieren, das Abwehrverhalten bei Konter und den letzten Pass in die Spitze.

Tore: 1 – 0 Elzenbaumer (27.), 2 – 0 Elzenbaumer (77.)

Gelb/Rot: Mitterer (36.)

Terlan: Malfatti, Jakomet (78. Filippone), Cascone (50. Perri), Gostner (90. Patauner), Hafner, Palese, Lintner, Adami (50. Springeth), Mitterer, Vasselai (83. Daniele), Albenberger



Saison 22/23

Unsere Mannschaften

Mannschaft	Spielort	Jahrgang	Anzahl Spieler	Trainer	Betreuer
1. Mannschaft	Terlan	/	23	Trainer Oselini Walter, Co-Trainer Alessandrini Hannes, Torwart-Trainer Guarnieri Patrizio	Huber Peter, Puff Martin
Freizeit / Sturmtruppen Terlan	Terlan	/	ca. 16	Pardeller Felix, Co-Trainer Huber Peter	Merati Daniel
Junioren	Nals	2002 - 2005	ca. 20	Trainer Paolazzi Michele, Co-Trainer Paolazzi Alex	
A-Jugend	Andrian	2006/2007	15	Trainer Reinalter Andreas, Co-Trainer Thaler Thomas	
B-Jugend	Nals	2008	20	Trainer Schöpf Manuel, Co-Trainer Strobl Manuel	Malleier Thomas
Unter 13	Terlan	2009	18	Trainer Dissertori Manfred, Torwart-Trainer Dissertori Simon	
C-Jugend	Terlan	2010	16	Trainer Greco Francesco, Co-Trainer Kemenater Lorenz, Torwart-Trainer Dissertori Simon	
Unter 11 Weiss	Terlan	2011	14	Trainer Albenberger Tobias, Co-Trainer Bertolini Norbert, Torwart-Trainer Dissertori Simon	
Unter 11 Rot	Terlan	2011	14	Trainer Thaler Maximilian, Co-Trainer Gottardi Angelo & Asper Alice, Torwart-Trainer Dissertori Simon	
Unter 10	Terlan	2012	16	Trainer Saldana Oscar	
Unter 9	Terlan	2013	16	Trainer Schrott Andreas	Egger Sabine
Unter 8 Weiss	/	2014	13	Trainer Demichiel Meinhard	
Unter 8 Rot	/	2015	8	Trainer Boratti Gian Paolo	Degasperi Richard
Unter 7	/	2016	ca. 10	Trainer Boratti Gian Paolo	Degasperi Richard



WIR BRAUCHEN
AUCH HEUER
WIEDER DIE
UNTERSTÜTZUNG
UNSERER FANS.
DIE FANKARTEN
SIND WIEDER
ERHÄLTlich!
DANKE FÜR EURE
UNTERSTÜTZUNG!





Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: T. Albenberger

Autoren: K. Elsler, M. Thaler, K. Lintner, A.&M. Reinalter, M. Demichiel, C. Dorigatti, G. Boratti, S. Fracaro, H. Schönafinger, A. Gottardi und A. Schrott.



Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956

www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.